


Cumbancha presenta:

UNA Y OTRA VEZ

EL GRAN REGRESO DEL SARGENTO GARCIA

El creador de la "salsamuffin" está de vuelta con un excelente álbum explorando nuevas direcciones, inspirándose en el lado caliente de la efervescente escena colombiana.

Fecha de lanzamiento:

21 de marzo 2011 en Europa / 17 de mayo en las Américas

www.cumbancha.com / www.sergentgarcia.com
Kit de Prensa: www.cumbancha.com/sergentgarcia/press

Sergento García, una de las estrellas de la escena musical mestiza, está preparando el lanzamiento de *Una y Otra Vez*, su sexto disco de estudio. Pionero en el mestizaje del rock con las músicas del mundo, Sergento García fue uno de los primeros en mezclar la actitud punk con las músicas caribeñas, salsa y reggae. Esta nueva aventura musical investiga en esta ocasión del lado de Colombia para sumergirse en lo que hoy es el epicentro de la creciente creación musical de América del Sur. **Programado para el 21 de marzo en Europa y el 17 de mayo en las Américas**, el álbum *Una y Otra Vez* también marca el regreso de Sergento García a sus raíces independientes con un nuevo socio, el sello **Cumbancha**.

Con el lanzamiento de cinco álbumes muy populares con el sello Virgin entre 1997 y 2006, Sergento García se convirtió rápidamente en una estrella internacional, creando un estilo que le es propio, la "salsamuffin" y tocando en los escenarios del mundo entero. Ahora es uno de los pilares del movimiento mestizo latino.

Cuando empieza a profundizar en sus raíces latinas con Sergento García, Bruno García está lejos de ser un desconocido. Fue en los años 80 y 90 una de las estrellas de la escena punk rock con la banda francesa alternativa **Ludwig von 88**. Junto a este éxito de la era punk, es parte de **Bawawa Sound System** en el que aparece como el Sergento García y también trabaja con diferentes grupos de la escena hip hop y afro de París. A continuación, sus andanzas musicales le llevan hacia Cuba y los sonidos calientes de la música latina.

La mezcla de culturas nunca ha sido un misterio para el cantante. Nacido de un padre vasco español y madre francesa, con raíces desde Argelia hasta Costa de Marfil, Bruno pasó los primeros años de su vida en Bilbao, antes de trasladarse con su familia en París cuando tenía cinco años. En ese momento, la famosa serie de televisión *El Zorro* es seguida por todos los niños. Su libidinoso Sergento García, enemigo del Zorro en la serie es muy popular, por lo que le dieron este apodo en el patio del colegio. En lugar de rebelarse contra sus compañeros, comenzó a llegar la idea de quedarse con el nombre del simpático anti-héroe. "Todo el mundo quiere ser El Zorro", dice Bruno, "Pues no hay problema, seré el Sergento García. Además pienso que es él el verdadero hombre del pueblo y no el Zorro, quién es, si miramos más de cerca, un terrateniente, un aristócrata".

Fue durante una gira en el 2005 en América del Sur, cuando Bruno tenía la oportunidad de descubrir la riqueza de la escena musical colombiana. "Colombia es un país increíble. Hay excelentes grupos que tocan constantemente, en la calle, en los bares, en todas partes; hay una gran cantidad de estilos diferentes, muchas personas que hacen arte, este viaje fue una verdadera revelación. La vibración de la población colombiana es formidable." Durante su estancia en el país, Bruno trabajó con **Richard Blair**, del grupo **Sidestepper** y sacó por internet, un EP titulado *Cumbiamuffin* (La Gwagwita). Después de esta experiencia, intuye que debe volver para producir su próximo álbum con ritmos y músicos locales. Así nació el proyecto *Una y Otra Vez*.

El álbum fue grabado durante varios períodos y en diferentes lugares. Bruno e **Iván Darroman Montoya**, el percusionista cubano de Sergento García y co-productor de los álbumes de la banda a lo largo de los últimos diez años, comenzaron primero a elaborar los arreglos y las composiciones en Valencia. Luego se fueron a París para grabar con el resto del grupo que le acompaña estos últimos años, el **Colectivo Iyé Ifé**, magníficos músicos de impresionante trayectoria.

Destino final: Colombia, donde Bruno se reunió con el equipo de músicos locales encontrados en viajes anteriores y con quienes quería grabar, entre ellos **Jacobo Vélez**, clarinetista y líder del grupo **La Mojarra Eléctrica**, **Erika Muñoz**, una de las cantantes del grupo **Sidestepper**, los pioneros de lo electro-tropical, los músicos del grupo **La-33**, las estrellas ascendentes de la salsa colombiana



y **Li Saumet**, cantante de **Bomba Estéreo**. "Quería reunir todos estos músicos para este disco; son la flor y nata de la escena musical colombiana actual", dice Bruno.

La canción que da título al álbum "**Una y Otra Vez**" es un himno a la valentía y la fuerza. Encontrar la luz y la fuerza para luchar contra la opresión mental y económica nacidos por la dureza de vida, tal es el mensaje de este tema. "E incluso si nos caemos una y mil veces", canta Sargento García: "volvemos a nacer cada vez con mas fuerza y coraje." Este es un mensaje que se nutre de las experiencias específicas durante estos años donde Sargento García tuvo que luchar por su independencia artística y encontrar la inspiración.

La canción "**Yo Soy Salsamuffin**", el primer single del álbum, acompañado por el cantante español de reggae – ragga **Supa Bassie**, establece los principios de la receta de la mezcla musical del Sargento: "Cumbia, ragga, dancehall con son / Sabrosa mezcla de ritmos es la que trae esta canción / México, Colombia, Cuba Jamaica en combinación / Con el Mediterráneo siente la conexión / Up town, down town la Rumba ya empezó / De Valencia a Bogotá pasando por Guantánamo / De Monterrey hasta el DF vía el lindo Jalisco / De Santiago hasta La Habana pasando por Kingston". El video de "Yo Soy Salsamuffin" fue rodado en las calles de Bogotá en una de estas "Chivas Rumberas" estos buses de colores convertidos en club de salsa atronadores que puedes encontrar en la mayoría de las ciudades en Colombia.

"**Chacun Son Combat**" tiene riffs de guitarra eléctrica con un "groove" con acentos de boogaloo y una sección de metales colorida. El tema es un poco la historia de un músico rebelde: "Hoy en día es cada uno con su lucha / Cada uno con su familia, con su mafia / La familia mía es París, Kingston, Kinshasa / La familia mía es la sonrisa de un hermano pequeño de donde sea".

Con el ritmo y los metales Balcánicos de "**Ojos Inocentes**" Bruno canta: "Préstame tus ojos inocentes / Para ver más allá del horizonte / Donde el hombre nace libre, vive libre y no se asusta de la muerte".

Como lo ha demostrado una y otra vez, el cantante nunca ha sido de los que dejan los problemas tener prioridad sobre su trabajo y su vida. En "**Mi Son Mi Friend**", canta a dúo con la cantante **Li Saumet** del grupo **Bomba Estéreo**, la capacidad que tiene su música de romper las barreras, tripulada por los ritmos electro-cumbia: "Mi reggae dancehall es un arma letal / Mi son mi friend arrasa donde quieras / No hay quien se resista esto no tiene rival / Esta música mata la ignorancia / Solo queremos que crezca la consciencia / Por eso amigo sembramos la semilla".

"**Vasito de Agua**", continúa el recorrido por el panorama musical de Colombia con ruta hacia la costa del Pacífico. Aquí la tradicional percusión polirrítmica afro-colombiana se mezcla con el acordeón y la voz de **Marlen Obregón**, la cantante de **La Mojarra Eléctrica**, natural de esta región. Ecos de la flauta tradicional de gaita colombiana se escuchan en el clarinete de **Jacobo Vélez**, mientras Bruno y Marlen cantan sobre el tema de la mística y la oración inspirada en las culturas indígenas y afro-caribeñas.

"**El Baile del Diablo**" es una canción en la cual está invitado **Rocca**, del grupo de rap **Tres Coronas**, muy famoso en Colombia. El funky groove que parece escapado del Spanish Harlem denuncia las maquinaciones y mentiras de los políticos y líderes mundiales. Una crítica social incisiva y aguda donde desde sus inicios, Sargento García siempre se ha sentido muy cómodo.

Sin embargo, no abandona sus raíces reggae en *Una Y Otra Vez*, y canciones como "**Même Si**" y "**Brujería**" alegrarán plenamente los fans del género. El cantante también demuestra su dominio de la rumba tradicional afro-cubana con "**En Mi Mochila**" y cantando por primera vez un romántico "**Bolero Nuevo**", el tema acabando en un exuberante ska. El álbum también incluye un título con tintes R&B, "**To Mi To Mi**" y un divertido ska latino, "**Acho Bai Bai**".

Con esta proliferación de canciones cargadas de sol, *Una y Otra Vez* es sin duda uno de los álbumes más excitantes del Sargento García. Bruno García es muy entusiasta a la hora de presentar este nuevo disco al público. "El álbum saldrá pronto y tengo muchísimas ganas de que llegue la primavera para defenderlo en los directos", dice Bruno, "¡Ustedes no van a librarse de mí de esa manera! Voy a seguir predicando mi mensaje en todo el mundo".

El grupo Sargento García, se va de nuevo de gira a lo largo y ancho de Europa y del mundo, con un comienzo el 23 de marzo, en los Chorus de Hauts de Seine de París, y pasará por el Viñarock el 29 de abril, para no parar estos 2 próximos años. No te pierdas esta cita!